

サイマル・アカデミー大阪校

# 受講案内

2019年4月コース

受講期間 2019年4月16日(火)～8月24日(土)

## 申込期限・特典

### ■新規生

3月23日(土)まで**入学金100%割引**

### ～その他の割引特典～

学生割引 学生(短大、大学、大学院、全日制の専門学校)の方は、授業料5%割引になります。入学金100%割引との併用はできません。

※新規生および復学生は、申込期限までの申込書提出および通訳テストの受験が割引特典対象の条件となります。

### ■在籍生

3月2日(土)まで**授業料5%割引**

### ■復学生

3月23日(土)まで**授業料5%割引**

## 4月コース授業スケジュール

■ 授業日 □ 事務局休業

4							5					6						7							8										
月	火	水	木	金	土	日	月	火	水	木	金	土	日	月	火	水	木	金	土	日	月	火	水	木	金	土	日	月	火	水	木	金	土	日	
1	2	3	4	5	6	7			1	2	3	4	5							1	2	1	2	3	4	5	6	7							
8	9	10	11	12	13	14	6	7	8	9	10	11	12	3	4	5	6	7	8	9	8	9	10	11	12	13	14								
15	16	17	18	19	20	21	13	14	15	16	17	18	19	10	11	12	13	14	15	16	15	16	17	18	19	20	21	5	6	7	8	9	10	11	
22	23	24	25	26	27	28	20	21	22	23	24	25	26	17	18	19	20	21	22	23	22	23	24	25	26	27	28	12	13	14	15	16	17	18	
29	30						27	28	29	30	31			24	25	26	27	28	29	30	29	30	31					19	20	21	22	23	24	25	
																											26	27	28	29	30	31			

※毎週月・金・日曜日は定休日となります。

## サイマル・アカデミー 大阪校

〒540-6022

大阪市中央区城見1-2-27 クリスタルタワー22F

TEL:06-6910-1905 FAX:06-6910-1906

[www.simulacademy.com](http://www.simulacademy.com)



### 受付時間(祝日除く)

～2019年3月31日

火・水・木 13:30～20:00 土 11:00～17:00

※毎週月・金・日曜日・祝日は定休日となります。

2019年4月1日～

火～土 10:00～17:30

※毎週月・日曜日・祝日は定休日となります。

### 臨時休業日

3月9日(土)、4月13日(土)

# 申込手順のご案内

## 受験予約

通訳テストをお電話(06-6910-1905)にてご予約ください。

## 申込書の提出

専用申込書をダウンロードの上、**3月20日(水)までに**窓口へご提出ください。郵送の場合は3月20日(水)必着です。

《申込書はこちら》



URL: [www.simulacademy.com/sites/default/files/2019-01/1904\\_osk\\_apply.pdf](http://www.simulacademy.com/sites/default/files/2019-01/1904_osk_apply.pdf)

## 通訳テスト

サイマル・アカデミー大阪校にてご受験ください。

## 受講クラスの決定

クラス結果通知を3月27日(水)以降に発送します。

## 学費納入

クラス結果通知に記載してある期日までに所定の口座にお振り込みください。

## 開講

### 在籍生クラス申込

学期末ガイダンスにてお渡しする「サイマル・アカデミー継続履修申込書」に必要事項をご記入の上、事務局にご提出ください。

## 通訳テストのご案内 (受験料:税込 ¥3,200)

※受験料は、テスト当日に現金でお支払いください。

ご受講には、通訳テストの受験が必要です。19年4月コースの募集クラスは、会議通訳科以上となりますので、P3に記載されている、ご入学希望クラスの◆入学レベル目安◆を必ずご確認ください。なお、通訳テストの結果は、受験した募集時期のみ有効です。

言語	種類	対象クラス	概要	テスト日程
				3月23日(土)
英語	通訳テスト	会議通訳科	ディクテーションと音声の吹き込みの2部構成です。吹き込みは日→英、英→日の逐次通訳および英語でのスピーチです。	11:00~12:00
	ワークショップ対象通訳テスト	プロ対象クラスワークショップ	音声の吹き込みテストです。吹き込みは、日→英、英→日の逐次通訳および同時通訳です。なお、ビジネス通訳検定(TOBIS)1級をお持ちの方は、テストが免除となります。	10:00~11:00

## クラス結果通知・学費振込締切

対象者	早期申込締切日	テスト日程	クラス結果通知発送	学費振込締切日
在籍生	3月2日(土)	—	3月6日(水)	3月13日(水)
新規・復学生	3月23日(土)	3月23日(土)	3月27日(水)	4月3日(水)

**早期申込特典**

**新規生**

入学金100%割引

**在籍生・復学生**

授業料5%割引

※申込締切を過ぎても、空席があればお申込みいただくことは可能です。

# <英語>通訳者養成コース

会議通訳者として通用する技能を身につけます。

## ◆入学レベル目安◆

企業内通訳を中心とした通訳業務経験が3年以上ある方、または通訳学校等で2年以上の逐次通訳訓練を受けられている方。

<b>会議通訳科</b> 週4時間／1年 4月コースは前期	<b>会議通訳者として通用する通訳技能を身につける</b> <span style="float: right;">定員:約15名程度</span> 前期、後期に分かれ、会議通訳者として活躍できる確かな通訳技術と広範な知識・教養の習得をめざします。授業では、逐次通訳技術の更なる応用訓練に加え、会議通訳者に必須の同時通訳技術を習得。内容の分かっている既習教材を使用した初歩的の同時通訳訓練から、初見のスピーチを同時に着実に養成します。修了後はサイマル・インターナショナルの通訳者としての道が開け、国際会議などで活躍するチャンスが広がります。
	<b>TIPS 実務を視野に入れて、現場に近いスタイルで実習を行う</b> 国際水準の同時通訳システムを設置し、受講生がプロになった際、スムーズに実務をこなせるよう配慮しています。特に後期の授業では、同時通訳システムをフルに活用。実際の同時通訳業務と同じように仲間とペアを組み、同時通訳ブース内で協力しながら通訳を行うなど、現場感あふれる授業を行っています。

(消費税込)

クラス名	スケジュール		クラスコード	入学金	授業料	合計
会議通訳科	前期	土 10:00~15:30	EA-IIS617	¥32,400	¥312,120	¥344,520

※授業は4時間です。記載の時間帯には休憩時間が含まれています。 ※授業料には教材費・設備費が含まれています。

## 通訳者向け実践ワークショップ

プロ通訳者としてのさらなるスキルアップを図ります。

## ◆入学レベル目安◆

通訳学校等で同時通訳までの訓練を終了している方、または同時通訳の実務経験がある方。

<b>プロ対象クラス ワークショップ</b> 週2時間／半年	<b>さらに高い会議通訳技術を磨くために</b> <span style="float: right;">定員:約15名程度</span> ワークショップは、会議通訳科(旧:同時通訳科)を修了された方や、同等レベルの方を対象としたレベルの高いクラスです。生教材を使った同時通訳訓練や、複数の通訳者による指導を通じて、会議通訳技術の更なるレベルアップを図り、プロフェッショナルに求められる高い通訳技術を磨きます。
---------------------------------------	--

(消費税込)

クラス名	スケジュール		クラスコード	入学金	授業料	合計
ワークショップ	水 (隔週・全9回)	18:45~20:45	EA-ISM347	¥32,400	¥98,172	¥130,572

※授業料には教材費・設備費が含まれています。

### デジタルLL／サイマル特別仕様USBメモリについて

通訳者養成コースでは、デジタルLL教室を使用するため、教材等の再生・録音用にサイマル特別仕様のUSBメモリ(税込¥3,500)を別途ご購入いただけます。ご自宅教材の音声を再生する場合には、Windows 2000以降のOSを搭載したPCが必要となります。それ以前のバージョン、Windows RT、およびMacintoshではご利用いただけませんので、予めご了承ください。

#### Point 1 多機能プレイヤーで自宅にLL教室を再現

USBメモリにはサイマル独自の特別ソフトが内蔵されており、自宅のPCに差し込むだけで、再生・早送り・戻し・リピートなど、LL教室とほぼ同じ環境で学習ができます。

#### Point 2 ポーズ設定機能で効率的な学習が可能

逐次通訳などの練習に効果的な、ポーズ設定機能\*がついています。レベルや学習進度に応じてポーズの長さを1.2~2倍まで自由に調整できます。

\*予めポーズ箇所の信号が入った教材に限ります。

※授業料にはサイマル特別仕様USBメモリ代金(税込¥3,500)は含まれません。

## お申し込みの際のご注意(必ずお読みください)

- ① お申し込みは、高校卒業以上もしくは19歳以上とさせていただきます。
- ② 原則としてお申し込み順にクラスをご案内しますので、定員に達した場合はお入りいただけないことがあります。予めご了承ください。
- ③ 申込期限以降もお申し込みいただけますが、その場合は特典の対象外となりますので、ご了承ください。
- ④ クラスは固定スケジュール制となっており、授業の振り替えはありません。
- ⑤ 受講日が祝日と重なった場合は休講となります。
- ⑥ 最少開講人数は4名程度です。最少開講人数に満たない場合は、開講されないことがあります。予めご了承ください。
- ⑦ 不正行為や不適切な言動があった場合、入学をお断りすることがあります。また、クラスの秩序を乱したり、他の受講生に迷惑をかけた場合、受講期間中の時期を問わず中途解約していただくことがあります。



### サイマル・アカデミー 大阪校

〒540-6022  
大阪市中央区城見1-2-27 クリスタルタワー22F  
TEL: **06-6910-1905** FAX: **06-6910-1906**

- JR大阪環状線/JR東西線「京橋駅」西口 徒歩10分  
大阪城京橋プロムナードを通り、ツイン21を抜け200m
- 京阪本線「京橋駅」片町口 徒歩10分  
大阪城京橋プロムナードを通り、ツイン21を抜け200m
- JR東西線「大阪城北詰駅」1番出口 徒歩5分  
片町橋を渡り約100m
- 長堀鶴見緑地線「大阪ビジネスパーク駅」3番出口 徒歩1分  
クリスタルタワー地下道直結



通訳業界のパイオニア  
サイマル・インターナショナルの通訳者・翻訳者養成校

東京校 〒104-0061 東京都中央区銀座 7-16-12 G-7ビルディング 4F Tel: (03) 6226-3120 Fax: (03) 6226-3331  
大阪校 〒540-6022 大阪市中央区城見 1-2-27 クリスタルタワー 22F Tel: (06) 6910-1905 Fax: (06) 6910-1906

通学制・インターネット講座

[www.simulacademy.com](http://www.simulacademy.com)